




هل يتم استغلالك في العمل



اتصل بمكتب العمال
المهاجرين إذا كنت تعتقد
أنك تحصل على راتب أقل
من الراتب القانوني

54 Victoria St,
Melbourne, VIC 3053
mwc@vthc.org.au
03 9659 3516

 /mwcvic
 @mwcvic
 @mwcvic



**MIGRANT
WORKERS
CENTRE**

migrantworkers.org.au

إذا وجدت نفسك تتعرض للإستغلال في العمل حتى بعد ان تحدثت مع صاحب العمل، عليك ان تقوم بهذه الأمور

أسأل زملائك في العمل عما إذا كانوا هم أيضا يتعرضون للإستغلال من قبل صاحب العمل . قم
بذلك بعيدا عن موقع العمل

احتفظ بسجل معك . ويجب ان يحتوي على أعمدة لكل:

- عدد الساعات التي اشتغلتها
- التاريخ ، والتوقيت لبداية الدوام ونهايته
- فترات الاستراحة التي تأخذها خلال الدوام

إذا حضر موظفون من مكتب أمين مظالم العمل العادل (Fair Work Ombudsman)
او اي من نقابات العمال في مكان عملك لإجراء تحقيق ، تعاون معهم وإصغ جيّدا لتعليماتهم.
للقائهم في مكان العمل ، وهم سيأخذون ترتيبات بديلة اخرى.

إذا وجدت نفسك تتعرض للإستغلال في العمل حتى بعد ان تحدثت مع صاحب
العمل، عليك ان تقوم بهذه الامور: اذهب الى مكان آمن خارج موقع العمل
(من الأفضل ان يكون بيتك ، او منزل صديق) ، واتصل

Migrant Workers Centre
03 9659 3516

Fair Work Commission
1300 799 675

لديك الخيار بأن تطلب هذه الخدمات كانك مجهول الهوية او بإمكانك الإفصاح عن هويتك
بدون علم اصحاب العمل قم بذلك بأسرع وقت ممكن. عند القيام بشرح قضيتك ، تذكر ان
تقدّم لهم المعلومات المطلوبة تحت بند "الاستغلال" 'Exploitation' و"كتابة تقرير"
'Making A Report' في قائمة التدقيق . هذا يساعدهم في إجراء تحقيقاتهم في المصالح
بسرعة وبكفاءة

هل يتم استغلالك في العمل



قائمة مراجعة الاستغلال

هل

- تعرّضت للتمييز العنصري في موقع العمل بسبب أصولك ، معتقداتك الدينية أو السياسية ؟
- إزاحتك من عملك بدون تقديم سبب او شرح معقول؟
- إذا أعطاك صاحب العمل إشعاراً بالفصل ، يتوجب على صاحب العمل أن يقدّم هذا الإشعار لك خلال فترة تتراوح بين اسبوع الى اربعة اسابيع ، حسب طول فترة عملك . ولن يتم تقديم هذا الإشعار في حال تورطك في حالة سوء سلوك خطير ، كالسرقة ، والاحتيال او الإعتداء . يحقّ لك في الدفعة النهائية ، نفس الميّزات التي كنت ستحصل عليها لو أنك قدمت استقالتك . إذا اعتقدت أنك فصلت من العمل بشكل تعسفي ، أمامك 21 يوماً من تاريخ الفصل لتخبر بذلك أمين مظالم العمل العادل .the Fair Work Ombudsman
- لا يسمح لك بأخذ إجازة بالرغم من انك موظّف بدوام جزئي او دوام كامل ؟ لم يدفع لك بدل الإجازة المدفوعة ؟
- تعرّضت للترهيب ، والتهديد والتحرّش في العمل؟ تعمل في بيئة غير آمنة ؟
- تأكد من أن صاحب العمل قد أعطاك ملخصاً عن السلامة في الموقع . وإذا بدا لك شيئاً ما غير آمن لك ، قل شيئاً . وإذا كنت تعمل في أحد معاهد التعليم الفني والتدريب ، فيجب ان تكون تحت المراقبة والإشراف طوال الوقت .
- تتقاضى اجرا أقل مما تستحق، او لا يدفع لك صاحب العمل؟
- تعمل عدد ساعات أكثر من المسموح لك بموجب تأشيرتك ؟
- لم تتلق تعويضا عن الإصابات التي تعرّضت لها أثناء العمل؟

قائمة التدقيق : عمل التقرير

هل لديك / تعرف...

- رقم السجّل التجاري الأسترالي (ABN)، الإسم القانوني والتجاري للمصلحة/المؤسسة التي تعمل بها؟ تحقق من وثائق التوظيف لتعرف ذلك
- فيما اذا وقّعت إتفاقاً مسجّلاً و/او عقداً؟
- ما هي المكافأة المعتمدة التي يدفع لك الراتب بموجبها؟
- نطاق عملك؟ المهّمات النموذجية التي تقوم بها خلال عملك؟
- دفتر السجّل الخاص بك وقسائم دفع الرواتب؟
- أية أدلة أخرى تثبت فيها أنك تعرّض للإستغلال؟
- ما إذا كانت هذه الشركة Pty Ltd, Inc. or Ltd company؟
- منذ متى وأنت تعمل في هذا العمل؟

نعلم انه من الصعب تقديم تقرير عن ظروف عملك. ستشارك في تقديم الأدلة التي تثبت انك ، وربما الآخرين من حولك ، قد تعرّضوا لظروف عمل غير مرضية . في كافة الأحوال ، عند رفع التقرير بقضيتك لهذه الجهات ، فانه بإستطاعتهم مساعدتك انت وزملائك في هذه الأوقات العصيبة . معاً، ستكون واقفا من أجل الحصول على حقوق عمل افضل لك وللآخرين من حولك



migrantworkers.org.au